

УКРАИНСКИЙ НАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ

**УСТАВ
УКРАИНСКОГО НАРОДНОГО ТРИБУНАЛА
ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ВОЕННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ РЕЖИМА
ПОРОШЕНКО ПРОТИВ ГРАЖДАН УКРАИНЫ**

г.Донецк г.Луганск
2018 2018

Устав Украинского Народного Трибунала.

Украинский народный трибунал по расследованию военных преступлений режима Порошенко против граждан Украины для народного осуждения и дальнейшего судебного преследования в международных инстанциях лиц, ответственных за военные преступления, геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Украины, в период с 01.01.2013 года (именуемый в дальнейшем «Украинский Народный Трибунал»), учрежденный и действующий на основании Устава Организации Объединенных Наций, функционирует в соответствии с положениями настоящего Устава.

Статья 1. Юрисдикция Украинского Народного Трибунала.

Украинский Народный Трибунал полномочен в соответствии с положениями настоящего Устава осуществлять народное осуждение лиц, ответственных за военные преступления, геноцид и иные серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Украины с 01.01.2013 года.

Статья 2. Серьезные нарушения Женевских конвенций 1949 года и Дополнительного протокола II.

2.1. Украинский Народный Трибунал полномочен осуществлять народное осуждение лиц, которые подстрекают, покушаются, совершают или отдают приказ о совершении серьезных нарушений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года (ратифицировано Украиной 03.08.1954 г.) и Дополнительного протокола II к ним от 08.06.1977 г. (ратифицировано Украиной 25.01.1990 г.) , а именно следующих действий, направленных против лиц или имущества, пользующихся защитой положений соответствующей Женевской конвенции:

2.1.(a) умышленное убийство;

2.1.(b) пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты;

2.1.(c) умышленное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья или нанесение ущерба здоровью;

2.1.(d) незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью;

2.1.(e) принуждение военнопленного или гражданского лица служить в вооруженных силах неприятельской державы;

2.1.(f) умышленное лишение прав военнопленного или гражданского лица на беспристрастное и нормальное судопроизводство;

2.1.(g) незаконное депортирование, перемещение или арест гражданского лица;

2.1.(h) взятие гражданских лиц в качестве заложников.

Дополнительного протокола II

2.1.(j) нападение на гражданское население и отдельных гражданских лиц (ст.13);

2.1.(k) нападение на объекты, необходимые для выживания гражданского населения (ст.14);

2.1.(l) нападение на установки и сооружения, содержащие опасные субстанции (ст.15);

2.1.(m) нападение на культурные ценности и места отправления культа (ст.17)

2.1.(n) незаконное использование эмблемы красного креста и красного полумесяца;

2.1.(o) нападение на медицинский и духовный персонал, медицинские формирования и санитарно-транспортные средства, вне зависимости от того, являются ли они гражданскими или военными;

2.1.(p) нарушение порядка принудительного перемещения гражданских лиц.

Статья 3.Нарушения законов или обычаев войны.

3.1. Украинский Народный Трибунал полномочен осуществлять народное осуждение лиц, которые подстрекают, покушаются, совершают или отдают приказ о нарушении законов и обычаев войны, как определено в Римском статуте Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года). Такие нарушения включают перечисленные ниже, однако этот перечень не является исчерпывающим:

3.1(a) применение отравляющих веществ или других видов оружия, предназначенных для причинения излишних страданий;

3.1(b) бессмысленное разрушение городов, поселков или деревень или разорение, не оправданное военной необходимостью;

3.1(c) нападение на незащищенные города, деревни, жилища или здания либо их обстрел с применением каких бы то ни было средств;

3.1(d) захват, разрушение или умышленное повреждение культовых, благотворительных, учебных, художественных и научных учреждений, исторических памятников и художественных и научных произведений;

3.1.(e) разграбление общественной или частной собственности.

3.2. Действие национального уголовного законодательства Украины и осуществления народного осуждение лиц, нарушающих законы и обычаи войны, как это предусмотрено Уголовным кодексом Украины, является дополнительной и не имеет приоритета перед квалификацией преступных деяний лиц, согласно Римскому статуту Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4. Коллизионные случаи между Уголовным кодексом Украины и Римским статутом Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года) в части определения преступности деяния разрешаются следующим образом:

4.4(a) если Уголовный кодекс Украины не предусматривает те или иные деяния лиц, как нарушающие законы и обычаи войны, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния квалифицируются как нарушающие законы и обычаи войны – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4(b) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как нарушающие законы и обычаи войны, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния или их признаки не предусмотрены – применяются положения Уголовного кодекса Украины и общие положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4(c) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как нарушающие законы и обычаи войны, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния предусмотрены как иные преступления – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

Статья 4. Геноцид.

4.1. Украинский Народный Трибунал полномочен осуществлять народное осуждение лиц, которые подстрекают, покушаются, совершают или отдают приказ о совершении геноцида, как определено в Римском статуте Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.2. Под геноцидом понимаются следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую:

4.2(a) убийство членов такой группы;

4.2(b) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы;

4.2(c) умышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее;

4.2(d) меры, рассчитанные на предотвращение деторождения в среде такой группы;

4.2(e) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую.

4.3. Наказуемы следующие деяния:

4.3(a) геноцид;

4.3(b) заговор с целью совершения геноцида;

4.3(c) прямое и публичное подстрекательство к совершению геноцида, в том числе и через средства массовой информации;

4.3(d) покушение на совершение геноцида;

4.3(e) соучастие в геноциде.

4.3(f) укрывательство геноцида и информации о нем.

4.4. Действие национального уголовного законодательства Украины и осуществление народного осуждения лиц, совершивших и совершающих геноцид, как это предусмотрено Уголовным кодексом Украины, является дополнительной и не имеет приоритета перед квалификацией преступных деяний лиц, согласно Римскому статуту Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4. Коллизионные случаи между Уголовным кодексом Украины и Римским статутом Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года) в части определения преступности деяния разрешаются следующим образом:

4.4(a) если Уголовный кодекс Украины не предусматривает те или иные деяния лиц, как геноцид, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния квалифицируются как геноцид – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа

A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4(b) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как геноцид, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния или их признаки не предусмотрены – применяются положения Уголовного кодекса Украины и общие положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

4.4(c) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как геноцид, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния предусмотрены как иные преступления – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

Статья 5. Преступления против человечности.

5.1. Украинский Народный Трибунал полномочен осуществлять народное осуждение лиц, которые подстрекают, покушаются, совершают или отдают приказ о совершении преступлений против человечности, как определено в Римском статуте Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года):

- 5.1(a) убийства;
- 5.1(b) истребление;
- 5.1(c) порабощение;
- 5.1(d) депортация;
- 5.1(e) заключение в тюрьму;
- 5.1(f) пытки;
- 5.1(g) изнасилования;
- 5.1(h) преследование по политическим, расовым или религиозным мотивам;
- 5.1(i) другие бесчеловечные акты.

5.2. Коллизионные случаи между Уголовным кодексом Украины и Римским статутом Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года) в части определения преступности деяния разрешаются следующим образом:

5.2(a) если Уголовный кодекс Украины не предусматривает те или иные деяния лиц, как преступления против человечности, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния квалифицируются как преступления против человечности – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

5.2(b) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как преступления против человечности, а Римским статутом Международного Уголовного

Суда данные деяния или их признаки не предусмотрены – применяются положения Уголовного кодекса Украины и общие положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа А/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

5.2(с) если Уголовный кодекс Украины предусматривает те или иные деяния лиц, как преступления против человечности, а Римским статутом Международного Уголовного Суда данные деяния предусмотрены как иные преступления – применяются положения Римского статута Международного Уголовного Суда (распространенного в качестве документа А/CONF.183/9 от 17 июля 1998 года с изменениями на основе протоколов от 10 ноября 1998 года, 12 июля 1999 года, 30 ноября 1999 года, 8 мая 2000 года, 17 января 2001 года и 16 января 2002 года. Статут вступил в силу 1 июля 2002 года).

Статья 6. Персональная юрисдикция.

Юрисдикция Украинского Народного Трибунала распространяется на физических и юридических лиц в соответствии с положениями настоящего Устава и Римского статута Международного Уголовного Суда.

Статья 7. Личная уголовная ответственность.

7.1. Лицо, которое планировало, подстрекало, приказывало, покушалось, совершало или иным образом содействовало или подстрекало к планированию, подготовке, покушению или совершению преступления, указанного в статьях настоящего Устава, несет личную ответственность за это преступление.

7.2. Должностное положение обвиняемого в качестве главы государства или правительства или ответственного государственного чиновника не освобождает это лицо от уголовной ответственности и не является основанием для смягчения наказания.

7.3. Тот факт, что любое из деяний, упомянутых в статьях настоящего Устава, было совершено подчиненным, не освобождает его начальника от уголовной ответственности, если он знал или должен был знать, что подчиненный собирается совершить или совершил такое деяние, и если начальник не принял необходимых и разумных мер по предотвращению таких деяний или наказанию совершивших их лиц.

7.4. Тот факт, что обвиняемое лицо действовало по приказу правительства или начальника, не освобождает его от уголовной ответственности, однако может рассматриваться как основание для смягчения наказания, если Украинский Народный Трибунал признает, что этого требуют интересы правосудия.

Статья 8. Территориальная и временная юрисдикция.

8.1. Территориальная юрисдикция Украинского Народного Трибунала распространяется на территорию Украины, включая ее сухопутную, водную территории и воздушное пространство, а также на территорию соседних государств в отношении серьезных нарушений международного гуманитарного права, совершенных гражданами Украины.

8.2. Временная юрисдикция Украинского Народного Трибунала распространяется на период, начинающийся с 1 января 2013 года.

Статья 9. Параллельная юрисдикция.

9.1. Украинский Народный Трибунал и национальные суды Украины имеют параллельную юрисдикцию в отношении народного осуждения лиц за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Украины, и народного осуждения граждан Украины за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 2013 года.

9.2. Украинский Народный Трибунал имеет приоритет по отношению к юрисдикции национальных судов всех государств. На любом этапе судебного разбирательства Украинский Народный Трибунал может официально просить национальные суды передать в Международный Уголовный Суд и в Канцелярию Специального советника ООН по предупреждению геноцида информацию о наличии того или иного дела о военных преступлениях, геноциде и иных серьезных нарушениях международного гуманитарного права.

Статья 10. Non bis in idem (лат. – «Не дважды за одно и то же»).

10.1. Ни одно лицо не может быть дважды подвергнуто народному осуждению за военные преступления, геноцид и иные деяния, представляющие собой серьезные нарушения международного гуманитарного права в соответствии с настоящим Уставом, за которые оно уже подвергалось народному осуждению Украинским Народным Трибуналом.

10.2. Лицо, которое было осуждено национальным судом за военные преступления, геноцид и иные деяния, представляющие собой серьезные нарушения международного гуманитарного права, может быть впоследствии подвергнуто народному осуждению Украинским Народным Трибуналом.

Статья 11. Организация Украинского Народного Трибунала.

Украинский Народный Трибунал структурно определен как дикастерий и состоит из следующих органов:

11(a) судебных палат, включающих одну Судебные палату и одну Апелляционную палату;

11(b) Народные судьи;

11(c) Народного Обвинителя;

11(d) Защитника;

11(e) Секретариата;

11(f) Присяжных.

Статья 12. Квалификация судей.

В качестве судей избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, опытом работы в области права не менее 5 лет. При определении общего состава судебных палат должным образом учитывается опыт судей в области уголовного права, международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

Статья 13. Квалификация обвинителя и защитника.

В качестве обвинителя и защитника избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, опытом работы в области права не менее 5 лет. При определении достаточности квалификации должным образом учитывается как приоритетный опыт обвинителя и защитника в области уголовного права, международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

Статья 14. Коллегия присяжных.

14.1. Коллегия присяжных состоит из 12 присяжных. В их обязанности входит разрешения вопроса о наличии или отсутствии виновности у лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Украины, и граждан Украины, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств.

14.2. Коллегия присяжных действует независимо в качестве отдельного органа Украинского Народного Трибунала. Коллегия присяжных не должна запрашивать или

получать указания от какого бы то ни было правительства или из какого-либо другого источника.

14.3. Коллегия присяжных состоит из гражданских лиц разного социального и материального положения, из разных профессиональных и социальных групп. Каждый член Коллегии присяжных избирается в случайном порядке путем жеребьевки.

Статья 15. Народный Обвинитель.

15.1. Народный Обвинитель отвечает за народное расследование дел и поддержание обвинения в Украинском Народном Трибунале лиц, ответственных за военные преступления, геноцид и иные серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Украины, и граждан Украины, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 01.01.2013 г.

15.2. Народный Обвинитель действует независимо в качестве отдельного органа Украинского Народного Трибунала. Он или она не должны запрашивать или получать указания от кого бы то ни было, какого-либо правительства или из какого-либо другого источника.

15.3. Канцелярия Народного Обвинителя состоит из Обвинителя и других квалифицированных сотрудников, которые могут потребоваться.

15.4. Народный Обвинитель назначается собранием жителей на учредительном собрании Украинского Народного Трибунала. Он или она должны обладать высокими моральными качествами и высшим уровнем профессиональной компетентности и опыта в расследовании и ведении уголовных дел не менее 5 лет. Народный Обвинитель избирается на срок в четыре года и может быть назначен повторно. Деятельность Народного Обвинителя основывается на принципах Pro bono и является бесплатной.

15.5. Сотрудники Канцелярии Народного Обвинителя назначаются Народным Обвинителем и деятельность их основывается на принципах Pro bono, является бесплатной.

Статья 16. Расследование и составление обвинительного заключения.

16.1. Народный Обвинитель начинает расследование ex-officio или на основе информации, полученной из любого источника. Обвинитель оценивает полученную или найденную информацию и принимает решение в отношении того, достаточно ли оснований для разбирательства.

16.2. Народный Обвинитель полномочен допрашивать подозреваемых, обвиняемых, подсудимых, жертв и свидетелей, собирать доказательства и проводить расследование на месте. При осуществлении этих функций Народный Обвинитель может, при необходимости, обращаться за помощью к соответствующим международным организациям и отдельным лицам.

16.3. В случае допроса подозреваемый, обвиняемый или подсудимый имеет право пользоваться услугами избранного им адвоката, включая право на юридическую помощь, предоставляемую ему бесплатно, в том случае, когда он или она не располагает достаточными средствами для ее оплаты, а также на обеспечение необходимого перевода на язык, на котором он или она говорит и который он или она понимает, и с этого языка.

16.4. Если будет установлено, что имеются основания prima facie (лат. – на первый взгляд) достаточные для судебного разбирательства, Обвинитель составляет обвинительное заключение, в котором кратко излагаются факты и преступление или преступления, в совершении которых обвиняется то или иное лицо. Обвинительное заключение направляется судье Украинского Народного Трибунала.

Статья 17. Рассмотрение обвинительного заключения.

17.1. Народный Судья, которому было направлено обвинительное заключение, рассматривает его. Если он или она убедится в том, что Народный Обвинитель выявил

основания *prima facie* (лат. – на первый взгляд) достаточные для судебного разбирательства, он или она утверждает обвинительное заключение. Если он не убедится в этом, обвинительное заключение отклоняется.

17.2. После утверждения обвинительного заключения судья назначает дату судебного слушания.

Статья 18. Начало и ведение судебного разбирательства.

18.1. Судебные палаты обеспечивают справедливое и оперативное судебное разбирательство, и осуществление судопроизводства в соответствии с правилами процедуры и доказывания при полном уважении прав обвиняемого и надлежащем обеспечении защиты жертв и свидетелей.

18.2. Лицо, в отношении которого утверждено обвинительное заключение, незамедлительно информируется о предъявляемых ему обвинениях.

18.3. Судебная палата оглашает обвинительное заключение, удостоверяется в том, что права обвиняемого соблюдаются, подтверждает, что обвиняемый понимает содержание обвинительного заключения, и предлагает обвиняемому сделать заявление. Если обвиняемый уклоняется от явки в судебное заседание и был лично или публично уведомлен о дате слушания, то Судебная палата оглашает обвинительное заключение и продолжает судебное слушание в отсутствие обвиняемого, что не лишает обвиняемого права в любой стадии участвовать в судебных слушаниях. Оглашение Обвинения может быть поручено Обвинителю.

18.4. Слушания должны быть публичными, если только Судебная палата не примет решение о проведении закрытого разбирательства в соответствии с ее правилами процедуры и доказывания.

Статья 19. Права обвиняемого.

19.1. Все лица равны перед Украинским Народным Трибуналом.

19.2. Обвиняемое лицо имеет право при рассмотрении предъявляемого ему уголовного обвинения на справедливое и публичное разбирательство дела.

19.3. Обвиняемый считается невиновным, пока виновность его не будет доказана.

19.4. Обвиняемый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства:

19.4(a) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он или она понимает, о характере и основании предъявляемого ему или ей обвинения;

19.4(b) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им или ею защитником;

19.4(c) быть судимым без неоправданной задержки;

19.4(d) быть судимым в его присутствии (в случае уклонения от явки – публично судимым) и защищать себя лично или через посредство выбранного им или ею защитника; если он или она не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему или ей защитника в любом таком случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него или нее в любом таком случае, когда у него или у нее нет достаточных средств для оплаты этого защитника;

19.4(e) допрашивать показывающих против него или нее свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его или ее свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него или нее;

19.4(f) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он или она не понимает языка, используемого в Украинском Народном Трибунале, или не говорит на этом языке;

19.4(g) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или самой себя или к признанию себя виновным.

Статья 20. Защита потерпевших и свидетелей.

Украинский Народный Трибунал предусматривает в своих правилах процедуры и доказывания защиту потерпевших и свидетелей. Такие меры защиты включают проведение закрытых разбирательств и сохранение в тайне личности потерпевшего, но не ограничиваются ими.

Статья 21. Решение.

21.1. Судебные палаты выносят решения и приговоры и назначают наказания в отношении лиц, обвиняемых в серьезных нарушениях международного гуманитарного права. Вопрос виновности или невиновности разрешается Коллегией присяжных большинством голосов.

21.2. Решение выносится большинством судей Судебной палаты и объявляется Судебной палатой публично. Оно сопровождается обоснованным мнением в письменной форме, к которому могут прилагаться отдельные или особые мнения.

Статья 22. Меры наказания.

22.1. Судебная палата при определении степени наказания и сроков руководствуется общей практикой вынесения приговоров трибуналов Международного уголовного Суда, Украины, Израиля и других стран, население которых подверглось актам военных преступления, геноцида и другим серьезным нарушениям международного гуманитарного права.

22.2. При вынесении приговоров Судебные палаты учитывают такие факторы, как тяжесть преступления и конкретные обстоятельства, касающиеся личности подсудимого.

22.3. Помимо наказания лица, Судебные палаты могут определять степень достаточной общей сатисфакции для каждого жителя Донбасса, частной сатисфакции для каждого конкретного потерпевшего, а также необходимость возвращения любого имущества и доходов, приобретенных в результате преступного поведения.

Статья 23. Разбирательство в Апелляционной палате.

23.1. Апелляционная палата рассматривает апелляции, поданные лицами, осужденными Судебными палатами, или Обвинителем на следующих основаниях:

23.1 (a) в случае ошибки в вопросе права, в результате которой решение утрачивает силу; или

23.1 (b) в случае ошибки в вопросе факта, которая привела к вынесению неправосудного решения.

23.2. Апелляционная палата может подтверждать, отменять или пересматривать решения, принятые Судебными палатами.

Статья 24. Процедура пересмотра судебного решения.

Если открылось обстоятельство, о котором не было известно во время разбирательства в Судебных палатах или в Апелляционной палате и которое может явиться решающим фактором при вынесении решения, осужденный или Обвинитель могут обратиться в Украинский Народный Трибунал с ходатайством о пересмотре решения.

Статья 25. Исполнение приговора.

Украинский Народный Трибунал направляет свой приговор в Международный Уголовный Суд, Канцелярию Специального советника ООН по предупреждению геноцида и ОБСЕ.

Статья 26. Помилование или смягчение приговора.

Если в соответствии с применимым законодательством государства, в котором отбывает тюремное заключение осужденное лицо, он или она имеет право на помилование или смягчение приговора, то соответствующее государство надлежащим образом уведомляет об этом Украинский Народный Трибунал. Признание Украинским Народным Трибуналом правомерности помилования или смягчения приговора возможно лишь в том случае, если такое решение принимается судьями Украинского Народного Трибунала коллегиально, в консультации с судьями, исходя из интересов правосудия и общих принципов права и при полном согласии судей.

Статья 27.Сотрудничество и судебная помощь.

Государства сотрудничают с Украинским Народным Трибуналом в вопросах расследования и судебного преследования лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений, геноциде и иных серьезных нарушениях международного гуманитарного права.

Статья 28.Рабочие языки.

Рабочими языками Украинского Народного Трибунала являются русский, украинский и английский языки.